

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 58 (1996)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** SVLT ASETA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

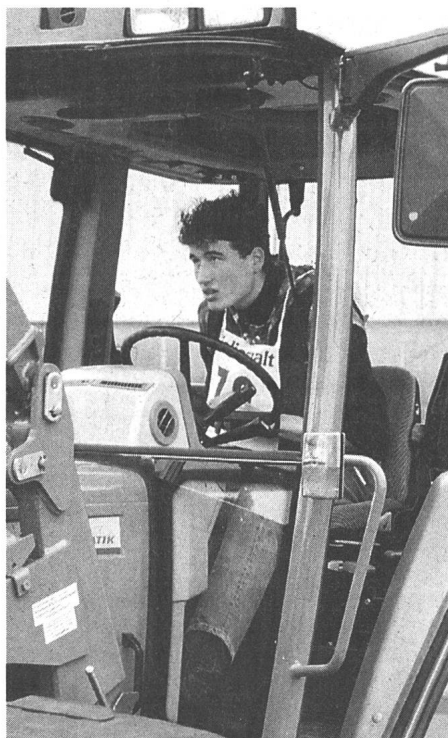
## Championnat Suisse: le 25 août

# Les meilleurs chauffeurs en compétition

Le Championnat suisse de conduite de tracteurs aura lieu le dimanche 25 août à Fehraltorf ZH. Pour plus de détails voir le prochain numéro de *Technique agricole*.

*Souplesse et concentration garantissent le succès.*

(Photo: Willi von Atzigen)



## Technique Agricole

### Editeur:

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)  
Werner Bühler, directeur

### Rédaction:

Ueli Zweifel

### Collaboration à la traduction:

Franca Stalé

### Adhésion, abonnement, changement d'adresse:

Case postale, 5223 Riniken  
Tél. 056 441 20 22  
Fax 056 441 67 31

### Régie des annonces:

**ofa** magazines

Publimag - ofa magazines  
Rue Etraz 4

1002 Lausanne

Tél. 021 317 83 83

Fax 021 317 83 99

Responsable: Magali Zahnd  
ou

Sägereistrasse 25

8152 Glattbrugg

Tél. 01 809 31 11

Fax 01 810 60 02

Responsable: Darko Panic

### Imprimerie et expédition:

Huber & Co. AG, 8500 Frauenfeld

### Production:

Reto Bühler

### Administration:

Claudia Josef

Reproduction autorisée  
avec mention de la source et envoi  
du justificatif à la rédaction

### Paraît 12 fois par an:

### Prix de l'abonnement:

Suisse: Fr. 50.- par an (2% TVA incluse)

Gratuit pour les membres ASETA

Etranger: Fr. 68.- par an

### Le numéro 8/96 paraîtra

le 13 août 1996

Dernier jour pour les ordres  
d'insertion: 26 juillet 1996

NE



## Concours d'habileté pour conducteurs de tracteurs

Dimanche 28 juillet 1996,  
à Boudevilliers

**Organisation:** ANETA/Société des  
loisirs, Boudevilliers  
Sélection pour le Championnat suisse  
à Fehraltorf, ZH

**Inscription:** sur place dès 9.00 h.

### Participants:

- domiciliés dans le canton de Neuchâtel
- détenteurs d'un permis G ou autre permis autorisant la conduite de tracteurs

### Catégories:

A = 14-17 ans, Fr. 20.-

B = 18 ans et plus, Fr. 25.-

Coups par catégorie et prix pour les autres participants

**Véhicules:** mis à disposition par les  
organisateurs

Organisation d'un «**Tirer au billon avec tracteur privé**»

Samedi 27, Grand bal, cantine, restauration.

FR



## Classement du concours pour conducteurs de tracteurs disputé le 16 juin à Grangeneuve

### Elite

1. Alain Brühlhart, Ueberstorf
2. Christian Moser, Ueberstorf
3. Stéphane Pochon, Montet  
(24 participants)

### Juniors

1. Marcel Pochon, Montet
2. Frédéric Javet, Lugnorre
3. Samuel Chenaux, Farvagny et  
Antoine Criblet, Corsallettes  
(21 participants)

**Elle en a besoin. Il en donne.**



**Donnez de votre sang.  
Sauvez des vies.**